

Information Note:

The Table below is supporting data for the article ‘Multilingualism and strategic planning for HIV/AIDS-related health care and communication’ by Kathryn Batchelor, Aristide Lalbila Yoda, Féridjou Emilie Georgette Sanon Ouattara and Olivia Hellewell, first published on <https://wellcomeopenresearch.org/> in November 2019.

Table 5. Full list of all policy documents and reports authored by the Department for International Development UK, The Global Fund, and the Ministries of Health and National AIDS commissions of Burkina Faso, Ghana and Senegal, collected between November 2018 and July 2019, and forming the corpus of data for the above article. Details of how the data was collected and interrogated are provided in the data deposit description and in the research article itself. Documents that mention “language” or “translation” in the sense of addressing language barriers are marked with an asterisk.

DFID (67 documents)
African Development Bank (AfDB)
Asian Development Bank (ADB)
Caribbean Development Bank (CDB)
Central Emergency Response Fund (CERF)
Climate Investment Funds (CIFs)
Commonwealth Secretariat (ComSec)
DFID Strategic Vision for Gender Equality: Her Potential, Our Future
EC Humanitarian aid and Civil Protection department (ECHO)
European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)
European Commission Development Cooperation Instrument and European Development Fund (EU)
Food and Agriculture Organisation (FAO)
Gavi, the Vaccine Alliance
Global Environment Facility (GEF)
Global Facility for Disaster Reduction and Recovery (GFDRR)
Global Green Growth Institute (GGGI)
Global Partnership for Education (GPE)
Governance and Transparency Fund: Global Network of People Living with HIV/AIDS (GNP+) update 2012
Government Policy: Health in Developing Countries 2010 - 2015
Government Policy: Women and Girls in Developing countries 2010 - 2015
Inter-American Development Bank (IDB)
International Committee of the Red Cross (ICRC)
International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC)
International Finance Corporation (IFC)
International Fund for Agricultural Development (IFAD)
International Organisation for Migration (IOM)
Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS)
Leaving no one behind: Our promise
Multilateral Aid Review: assessment of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS)
Multilateral Aid Review: response from Climate Investment Funds.
Multilateral Aid Review: response from the African Development Bank.
Multilateral Aid Review: response from the Asian Development Bank
Multilateral Aid Review: response from the Commonwealth Secretariat
Multilateral Aid Review: response from the European Commission

Multilateral Aid Review: response from the Global Environment Facility
Multilateral Aid Review: response from the International Finance Corporation.
Multilateral Aid Review: response from the International Fund for Agriculture and Development (IFAD).
Multilateral Aid Review: response from the International Labour Organization (ILO)
Multilateral Aid Review: response from the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS)
Multilateral Aid Review: response from the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR)
Multilateral Aid Review: response from the United Nations Children's Fund (UNICEF)
Multilateral Aid Review: response from the United Nations Development Programme (UNDP)
Multilateral Aid Review: response from the United Nations Environment Programme (UNEP).
Multilateral Aid Review: response from the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)
Multilateral Aid Review: response from the United Nations International Strategy for Disaster Reduction (UNISDR)
Multilateral Aid Review: response from the United Nations Population Fund (UNFPA).
Multilateral Aid Review: response from the World Health Organization (WHO)
Multilateral Aid Review: response from UN-Habitat
Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR)
Raising the standard: the Multilateral Development Review 2016
The Global Fund to Fight AIDS, TB and Malaria (TGF)
The Green Climate Fund (GCF)
The Private Infrastructure Development Group (PIDG)
Towards zero infections: the UK's position paper on HIV in the developing world 2011
Towards zero infections: two years on
UK Aid Strategy
UN Women
UNITAID
United Nations Children Fund (UNICEF)
United Nations Development Programme (UNDP)
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO)
United Nations High Commission for Refugees (UNHCR)
United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (UNOCHA)
United Nations Peacebuilding Fund (PBF)
United Nations Population Fund (UNFPA)
World Bank (WB)
World Food Programme (WFP)
World Health Organisation (WHO)
The Global Fund
Overview 'About the Global Fund' (9 documents)
Annual Financial Report June 2018
HER: HIV Epidemic Response Brochure
Risk and Assurance Planning at the Global Fund
Sixth Replenishment Investment Case
The Global Fund Brochure
The Global Fund Core Strategy 2017-22
The Global Fund in a Snapshot
The Global Fund Results Report 2018

The Global Fund: A Smart Investment
Community, Rights and Gender (14 documents)
Breaking Down Barriers to Access: Scaling up Programs to Remove Human Rights-Related Barriers to Health Services in 20 Countries and Beyond
Engage! Practical Tips to Ensure the New Funding Model Delivers the Impact Communities Need Guide*
Gender Equality and Key Populations: Results, Gaps and Lessons from the Implementation of Strategies and Action Plans Report
Gender Equality Strategy Action Plan 2014-2016
How we Engage Case Studies*
Human Rights and the Global Fund: How Does a Large Funder of Basic Health Services Meet the Challenge of Rights-Based Programs?
Human Rights Complaints Procedure
Investing in the Future: Women and Girls in all their Diversity
Key Populations Action Plan 2014-17
Maximizing Impact through Strategic Investments: Improving the Health of Women and Girls
Scaling up Programs to Remove Human Rights-related Barriers to Health Services
Strategy in Relation to Sexual Orientation and Gender Identities*
The Global Fund Gender Equality Strategy*
The Global Fund Human Rights Complaints Mechanism: An Independent Assessment of Why Uptake Has Been Limited*
'Focus on' (11 documents)
Focus On Building Resilient and Sustainable Systems for Health
Focus On Domestic Financing for Health
Focus on Ending HIV among Adolescent Girls and Young Women
Focus on Gender Equality
Focus on Global Health Security
Focus on Health and Education
Focus on Human rights
Focus on Sourcing and Procurement
Focus on Sustainability, Transition and Co-financing
Focus On the Crucial Role of Communities: Strengthening Responses to HIV, Tuberculosis and Malaria
Focus on Universal Health Coverage
Impact Reports (3 documents)
Rapport sur l'impact régional - Sahel
Regional Impact Report – African, Caribbean and Pacific Group of States
Regional Impact Report – Francophone countries
Donor Reports (15 documents)
Belgium and the Global Fund
Canada and the Global Fund
Denmark and the Global Fund
Espana y el Fondo Mundial
European Commission and the Global Fund
Finland and the Global Fund
Ireland and the Global Fund

Italy and the Global Fund
Japan and the Global Fund
Luxembourg and the Global Fund
Netherlands and the Global Fund
Norway and the Global Fund
Organisation of Islamic Cooperation and the Global Fund
Portugal and the Global Fund*
Sweden and the Global Fund
Country Coordinating Mechanism (CCM) (8 documents)
CCM Funding Policy*
CCM Guidelines and Requirements*
CCM Oversight Guidance
CCM Performance Framework
CCM Policy
Code of Ethical Conduct for CCM Members
Guidelines on the Emergency Fund Special Initiative
Operational Policy Manual
Funding Guidelines (25 documents)
A Toolkit for Health Facilities: Differentiated Care For HIV and Tuberculosis
Addressing Gender Inequalities and Strengthening Responses for Women and Girls Information Note*
Addressing Sex Workers, Men who have Sex with Men, Transgender People, People who use Drugs, and People in Prison and Other Closed Settings in the Context of the HIV Epidemic Technical Brief*
Adolescent Girls and Young Women in High-HIV Burden Settings Technical Brief
Allocations 2017-19 FAQs
Applicant Handbook
Building Resilient and Sustainable Systems for Health through Global Fund Investments Information Note
Community, Rights and Gender and the 2017-19 Funding Cycle Frequently Asked Questions
Funding Cycle FAQs 2017-2019
Funding Cycle Overview 2017-2019
Funding Request Case Studies
Harm Reduction for People Who Use Drugs Technical Brief
HIV Information Note
HIV, Human Rights and Gender Equality Technical Brief
Human Rights and Gender Programming in Challenging Operating Environments Guidance Brief*
Maximizing Impact by Strengthening Community Systems and Responses Technical Brief
Modular Framework Handbook
Operational Research to Improve Implementation and Uptake of HIV Self-testing Briefing Note
Register of Unfunded Quality Demand FAQs
Strategic Investments for Adolescents in HIV, Tuberculosis and Malaria Programs Information Note
Strategic Support for Human Resources for Health Technical Brief
Strategic Support for Integrated Laboratory Services Technical Brief
Strengthening Sexual, Reproductive, Maternal, Newborn, Child and Adolescent Health in Funding Requests to the Global Fund Technical Brief
Sustainability, Transition and Co-Financing of Programs Guidance Note

Use of a Private Sector Co-payment Mechanism to Improve Access to ACTs Information Note
Country-Specific Documentation: Burkina Faso (19 documents)
BFA-202-G02-H-00 HIV/AIDS United Nations Development Programme: Grant Performance Report
BFA-202-G02-H-00 HIV/AIDS United Nations Development Programme: Grant Agreement
BFA-202-G04-H-00 HIV/AIDS - Secrétariat Permanent du Conseil National de Lutte contre le Sida et les IST du Burkina Faso: Grant Agreement
BFA-202-G04-H-00 HIV/AIDS - Secrétariat Permanent du Conseil National de Lutte contre le Sida et les IST du Burkina Faso: Grant Performance Report
BFA-C-IPC HIV/AIDS - Initiative Privée et Communautaire contre le VIH/SIDA au Burkina Faso: Grant Performance Report
BFA-C-IPC HIV/AIDS - Initiative Privée et Communautaire contre le VIH/SIDA au Burkina Faso: Grant Agreement
BFA-H-SPCNLS Scaling-up of high impact interventions in the fight against HIV/AIDS: Grant Agreement
BFA-H-SPCNLS Scaling-up of high impact interventions in the fight against HIV/AIDS: Grant Performance Report
BFA-S-PADS Strengthening health systems and scaling-up of integrated community case management interventions: Grant Agreement
BFA-S-PADS Strengthening health systems and scaling-up of integrated community case management interventions: Grant Performance Report
BUR-607-G06-H HIV/AIDS - Secrétariat Permanent du Conseil National de Lutte contre le Sida et les IST du Burkina Faso: Grant Agreement
BUR-607-G06-H HIV/AIDS - Secrétariat Permanent du Conseil National de Lutte contre le Sida et les IST du Burkina Faso: Grant Performance Report
Concept Note for Cross-Cutting Interventions Involving Health Systems Strengthening
Funding Request HIV-TB 2017
Global Fund Grants to Burkina Faso Audit Report 2017
Proposal HIV/AIDS Round 02
Proposal HIV/AIDS Round 06*
Proposal HIV/AIDS Round 10
Single TB and HIV Concept Note
Country-Specific Documentation: Ghana (27 documents)
Concept Note HIV/TB
Funding Request HIV/TB
GHA-102-G01-H-00 HIV/AIDS- Ministry of Health of the Republic of Ghana: Grant Agreement
GHA-102-G01-H-00 HIV/AIDS- Ministry of Health of the Republic of Ghana: Grant Performance Report
GHA-H-ADRA Reinforcing the Scale Up of HIV Services by Strengthening HIV Prevention and Effective Targeting: Grant Agreement
GHA-H-ADRA Reinforcing the Scale Up of HIV Services by Strengthening HIV Prevention and Effective Targeting: Grant Performance Report
GHA-H-GAC Reinforcing the Scale Up of HIV Services by Strengthening HIV Prevention and Effective Targeting: Grant Agreement
GHA-H-GAC Reinforcing the Scale Up of HIV Services by Strengthening HIV Prevention and Effective Targeting: Grant Performance Report
GHA-H-MOH Reinforcing the Scale Up of HIV Services by Strengthening HIV Prevention and Effective Targeting: Grant Agreement

GHA-H-MOH Reinforcing the Scale Up of HIV Services by Strengthening HIV Prevention and Effective Targeting: Grant Performance Report
GHA-H-PPAG Reinforcing the Scaling Up of HIV Services: Strengthening HIV Prevention and Effective Targeting: Grant Agreement
GHA-H-PPAG Reinforcing the Scaling Up of HIV Services: Strengthening HIV Prevention and Effective Targeting: Grant Performance Report
GHA-H-WAPCAS Scaling Up Quality HIV Care Cascade through Community Engagement and Addressing Human Rights Barriers: Grant Agreement
GHA-H-WAPCAS Scaling Up Quality HIV Care Cascade through Community Engagement and Addressing Human Rights Barriers: Grant Performance Report
GHN-506-G06-H HIV/AIDS - Ministry of Health of the Republic of Ghana: Grant Agreement
GHN-506-G06-H HIV/AIDS - Ministry of Health of the Republic of Ghana: Grant Performance Report
GHN-809-G09-H HIV/AIDS - Adventist Development and Relief Agency of Ghana: Grant Agreement
GHN-809-G09-H HIV/AIDS - Adventist Development and Relief Agency of Ghana Grant Performance Report
GHN-809-G10-H HIV/AIDS - Planned Parenthood Association of Ghana: Grant Agreement
GHN-809-G10-H HIV/AIDS - Planned Parenthood Association of Ghana: Grant Performance Report
GHN-809-G11-H HIV/AIDS - Ministry of Health of the Republic of Ghana: Grant Agreement
GHN-809-G11-H HIV/AIDS - Ministry of Health of the Republic of Ghana: Grant Performance Report
GHN-809-G12-H HIV/AIDS - Ghana AIDS Commission: Grant Agreement
GHN-809-G12-H HIV/AIDS - Ghana AIDS Commission: Grant Performance Report
Proposal HIV/AIDS Round 01
Proposal HIV/AIDS Round 05
Proposal HIV/AIDS Round 08
Proposal HIV/AIDS TFM
Country-Specific Documentation: Senegal (19 documents)
Concept Note for Cross-Cutting Health Systems Strengthening
Concept Note HIV/AIDS
Proposal HIV/AIDS Round 01
Proposal HIV/AIDS Round 06
Proposal HIV/AIDS Round 09
SEN-102-G01-H-00 National AIDS Council of Senegal – Strengthening the Fight Against HIV/AIDS: Grant Agreement
SEN-102-G01-H-00 National AIDS Council of Senegal – Strengthening the Fight Against HIV/AIDS: Grant Performance Report
SEN-102-G04-H-00 Alliance Nationale Contre le SIDA (ANCS) – Strengthening the Fight Against HIV/AIDS: Grant Agreement
SEN-102-G04-H-00 Alliance Nationale Contre le SIDA (ANCS) – Strengthening the Fight Against HIV/AIDS: Grant Performance Report
SEN-607-G05-H National AIDS Council of Senegal – Strengthening the HIV/AIDS Response for Universal Access to Care, Treatment and Prevention: Grant Agreement
SEN-607-G05-H National AIDS Council of Senegal – Strengthening the HIV/AIDS Response for Universal Access to Care, Treatment and Prevention: Grant Performance Report
SEN-607-G06-H Alliance Nationale Contre le SIDA (ANCS) – Strengthening the HIV/AIDS Response for Universal Access to Care, Treatment and Prevention: Grant Agreement
SEN-607-G06-H Alliance Nationale Contre le SIDA (ANCS) – Strengthening the HIV/AIDS Response for Universal Access to Care, Treatment and Prevention: Grant Performance Report

SEN-H-ANCS Alliance Nationale Contre le SIDA (ANCS) – Speeding Up of Universal Access to Prevention, Treatment, and Support Services: Grant Agreement 5
SEN-H-ANCS Alliance Nationale Contre le SIDA (ANCS) – Speeding Up of Universal Access to Prevention, Treatment, and Support Services: Grant Performance Report
SEN-H-CNLS National AIDS Council of Senegal – Speeding Up of Universal Access to Prevention, Treatment, and Support Services: Grant Agreement 5
SEN-H-CNLS National AIDS Council of Senegal – Speeding Up of Universal Access to Prevention, Treatment, and Support Services: Grant Performance Report
SNG-H-DLSI Ministry of Health – Speeding Up of Universal Access to Prevention, Treatment, and Support Services: Grant Agreement
SNG-H-DLSI Ministry of Health – Speeding Up of Universal Access to Prevention, Treatment, and Support Services: Grant Performance Report
Burkina Faso Ministry of Health (8 documents)
Document de politique sanitaire nationale 2000*
Ministry of Health COMPACT : Accroître les efforts et les ressources pour la Santé en vue d’atteindre les OMD à l’horizon 2015
Plan national de développement sanitaire 2001-2010*
Plan national de développement sanitaire tranche 2006-2010
Plan national de développement sanitaire 2011-2020
Plan stratégique du système national d’information sanitaire 2010-2020
Politique National Santé 2011
Politique nationale de lutte contre le VIH/sida-IST, la tuberculose et le paludisme en milieu de travail 2010
Profil sanitaire complet du Burkina Faso – Module 3 Programmes et services spécifiques de sante au Burkina Faso*
Burkina Faso Conseil National de Lutte Contre le SIDA (CNLS) (8 documents)
Cadre stratégique de lutte contre le SIDA (CNLS) 2006-10
Cadre Stratégique de lutte contre le VIH, le SIDA et les infections sexuellement transmissibles (CNLS) 2011-2015
Normes et directives nationales de conseil dépistage de l’infection VIH au Burkina Faso
Plan national multisectoriel de lutte contre le SIDA et les IST 2014 Version provisoire*
Rapport d’activité sur la riposte au SIDA au Burkina Faso GARP (Global AIDS Reporting) 2012*
Rapport d’activité sur la riposte au SIDA au Burkina Faso GARP (Global AIDS Reporting) 2015
Rapport d’activité sur la riposte au SIDA au Burkina Faso GAM (Global AIDS Monitoring) 2018
Rapport sur le développement humain durable Burkina Faso 2001. La lutte contre le VIH-SIDA*
Ghana Ministry of Health (30 documents)
Community-Based Health (CHPS) Operational Policy
Community-Based Health Planning Services (CHPS) Final Review Report
Ghana E-Health Strategy
Ghana Independent Health Sector Review 2010
Ghana MDG (Millennium Development Goals) Acceleration Framework (MAF) 2016/17 Strategy and Operational Plan
Ghana National Action Plan Antimicrobial Use and Resistance
Ghana National Drug Policy 2 nd Edition
Ghana National Healthcare Quality Strategy (2017-2021)
Guidelines for Strengthening A&E services in hospitals
Health Sector ICT Policy and Strategy

Health Sector Gender Policy
Holistic Assessment of 2017 Health Sector Programme of Work
Holistic Assessment Report 2004
Holistic Assessment Report 2015
Human Resource Policies and Strategies for the Health Sector 2007-2011
Legal and Policy Framework for Health Information and Data Reporting
National Community-Based Health Planning and Services (CHPS) Policy 2016
National Health Policy
Occupational Health and Safety Policy and Guidelines for the Health Sector
Policy on Antimicrobial Use and Resistance
Private Health Sector Development Policy
Review of Ghana Health Sector 2001
Review of Ghana Health Sector 2002
Review of Ghana Health Sector 2003
Review of Ghana Health Sector 2004
Review of Ghana Health Sector 2005
Review of Ghana Health Sector 2007
Review of Ghana Health Sector 2008
Review of Ghana Health Sector 2009
Traditional Medicine Policy
Ghana AIDS Commission (17 documents)
Comprehensive National HIV and AIDS Strategic Plan 2016-2020
Expression of Interest (EOI) (Sub-Projects) Under The National HIV And AIDS Strategic Plan 2016 - 2020
Expression of Interest (EOI) For PWD and Private Sector*
Ghana AIDS Commission Act 2016
Ghana National HIV and AIDS Monitoring and Evaluation Plan 2016-2020
Guidelines for Antiretroviral Therapy in Ghana 2010
Handbook on Advocacy for Network of Association of Persons Living with HIV and Civil Society Organisations*
National and Sub-National HIV and AIDS Estimates and Projections Report 2017-2022
National Community Home-Based Care Policy
National HIV & AIDS Anti-Stigma & Discrimination Strategy 2016-2020
National HIV Home Based Care Training Manual*
National HIV, AIDS and STI Policy 2013
National Workplace HIV and AIDS policy*
Request for Proposal (2017): Assessing the Scope and Effectiveness of Intervention activities being Implemented for Key Populations in Ghana*
Senior Citizens HIV advocacy and “Protect the Goal” Campaign
Status Report 2014*
World AIDS Day Campaign 2016 – Hands up for #HIVprevention
Senegal Ministry of Health (13 documents)
Carte sanitaire du Sénégal 2010
Carte sanitaire du Sénégal 2011
Carte sanitaire du Sénégal 2018 (Tome 1)
Ministère de la santé et de l'action sociale COMPACT-SENEGAL : Accroître les efforts et les ressources pour la Santé en vue de l'atteinte des OMD, 2011
Plan d'évaluation du règlement sanitaire international 2005 (draft)

Plan national de développement sanitaire PNDS 2004-2008
Plan national de développement sanitaire PNDS 2009-2018
Plan national de lutte contre le SIDA 2002-2006
Plan Sénégal Emergent Secteur santé 2014
Plan stratégique du système d'information sanitaire du Sénégal 2012-16
Plan stratégique santé digitale 2018-2023
Politique nationale de santé communautaire 2014
WHO Plan de coopération Sénégal
Senegal Conseil National de Lutte Contre le SIDA (CNLS) (20 documents)
2ème Journées scientifiques SIDA au Sénégal 2018
CNLS Rapport annuel 2015
CNLS Rapport annuel 2016
CNLS Rapport annuel 2017
ENSC Enquête nationale de surveillance combinée des IST et du VIH/SIDA 2006
ENSC Enquête nationale de surveillance combinée des IST et du VIH/SIDA 2010
ENSC Enquête nationale de surveillance combinée des IST et du VIH/SIDA 2015
Plan de rattrapage pour l'accélération de l'atteinte des 90-90-90 au Sénégal 2018
Plan stratégique national de lutte contre le SIDA 2002-2006
Plan stratégique national de lutte contre le SIDA 2007-2011
Plan stratégique national de lutte contre le SIDA 2011-2015
Plan stratégique national de lutte contre le SIDA 2014-2017
Plan stratégique national de lutte contre le SIDA 2018-2022
Rapport de situation sur la riposte nationale à l'épidémie de VIH/SIDA Sénégal 2012-13*
Rapport de situation sur la riposte nationale à l'épidémie de VIH/SIDA Sénégal 2013-14*
Rapport de situation sur la riposte nationale à l'épidémie de VIH/SIDA Sénégal 2014-15*
Rapport de situation sur la riposte nationale à l'épidémie de VIH/SIDA Sénégal 2015-2016*
Rapport UNGASS 2005 (Rapport de situation sur la riposte nationale à l'épidémie de VIH/SIDA Sénégal)
Rapport UNGASS 2006-2007 (Rapport de situation sur la riposte nationale à l'épidémie de VIH/SIDA Sénégal)
Rapport UNGASS 2008-2009 (Rapport de situation sur la riposte nationale à l'épidémie de VIH/SIDA Sénégal)